

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **72 (1954)**

Heft 11

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Nicht von ungefähr wurden in 20 Jahren  
1300 000 m<sup>2</sup> Ottiker-Decken verlegt.

# Ottiker

BETONBALKENFABRIK OTTIKER A.G., ZÜRICH  
Talstrasse 83, Postfach Zürich 1  
Tel. (051) 27 45 78



## MOTORKIPPER **Muir-Hill**

mit Benzin- oder Dieselmotoren,  
ausgerüstet mit normalen Mulden  
und patentierten Auswurfplatten  
oder verstärkten Mulden für den  
Betrieb in Steinbrüchen usw.,  
drehbaren Sitzen und Steuerungs-  
organen. Inhalt der Mulden je  
nach Modell 2,5 bis 3,4 m<sup>3</sup>.

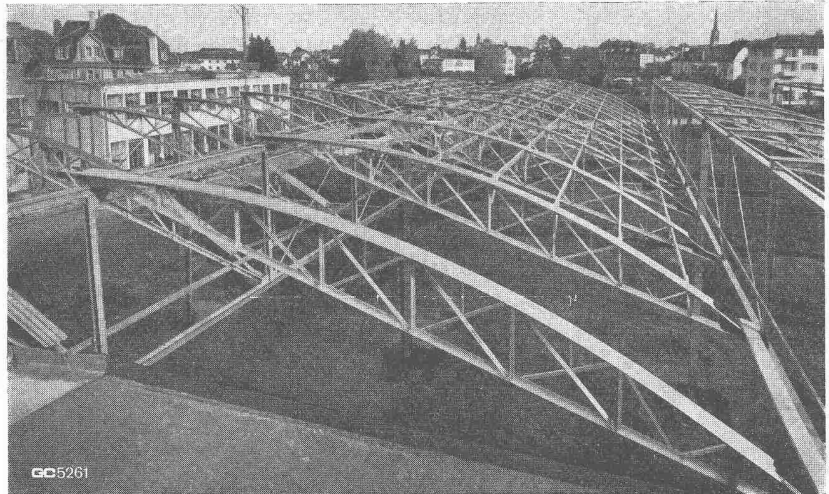


**Muir-Hill**

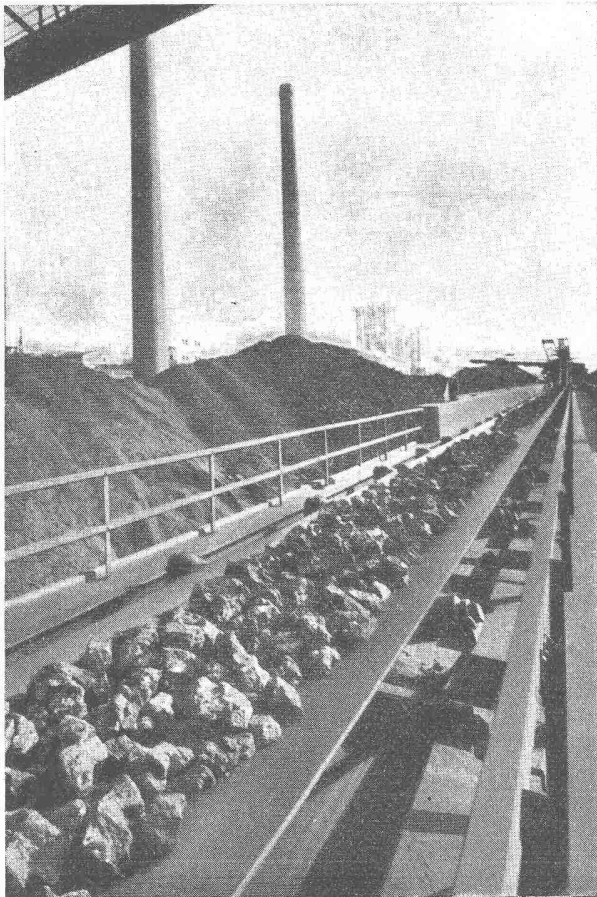
**Robert Aebi & Cie** AG SA **Zürich**

URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50

## Shedkonstruktion in Aluminium



**GC** Geilinger & Co. Winterthur



# PIRELLI

### Gummi-Transportbänder

für alle Anforderungen von  
Industrie- und Bau-Unterneh-  
mungen.

Unsere Sonderqualitäten  
NOMAFER und DUMAFER  
besitzen eine unübertroffene  
Schürf- und Zugfestigkeit.

Unverbindliche Beratung durch

**ARIA AG.** LIMMATSTRASSE 214 ZÜRICH  
Telephon 42 56 58

**FRICK-GLASS A.G.**  
ZÜRICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung

# HESCO

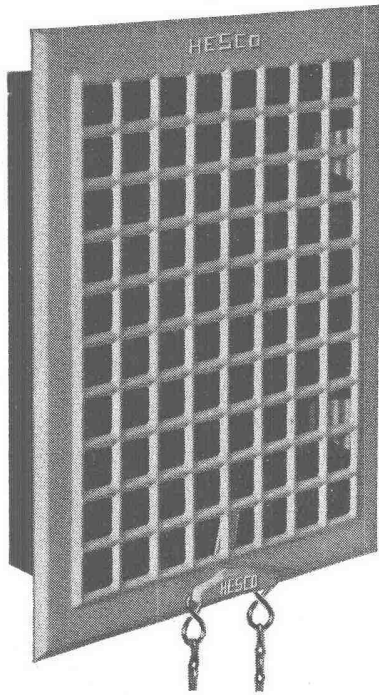
## Ventilations-Klappen und Ventilations-Gitter

Die Frage der Verwendung von Ventilations-Klappen stellt sich heute praktisch fast bei allen Neubauten von Fabriken, Spitätern, Sanatorien, Wohn- und Wohlfahrtshäusern, Lagerhäusern, Festungsbauten, Warenhäusern und Geschäftshäusern aller Art.

Wir fabrizieren Ventilations-Klappen, Ventilations-Schieber und -Gitter.

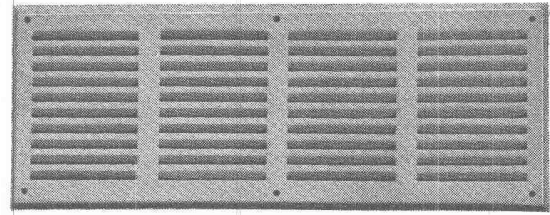
„Hesco“-Ventilations-Klappen, -Gitter und -Schieber sind in der Regel elfenbeinfarbig emailliert, verchromt oder cadmiert. Sie können aber auch in einer beliebig andern Farbe geliefert werden.

Wünschen für Extra-Anfertigungen nach Ihren Zeichnungen und Angaben können wir jederzeit entsprechen.

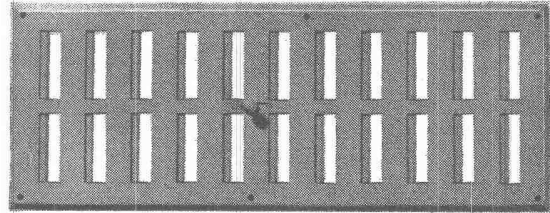


**1511** „Hesco“-Ventilations-Klappen in 25 verschiedenen Dimensionen erhältlich, maximaler Luftdurchlaß 60 %.

Verlangen Sie bitte unseren detaillierten Ventilations-Prospekt.



**1553** Schlitzgitter zum Aufschrauben

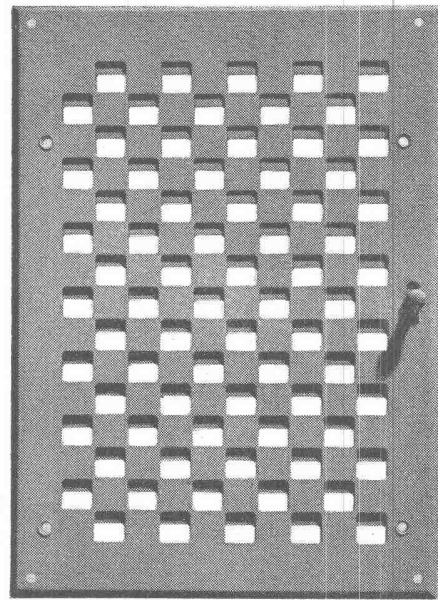


**1535** Schlitzschieber mit Schiebeknopf

Bei der «Hesco»-Ventilation 1511 ist besonders zu beachten, daß diese ohne Werkzeug aus dem eingemauerten Rahmen herausgenommen und nachher wieder eingesetzt werden kann. Das vereinfacht die Reinigung ganz wesentlich.

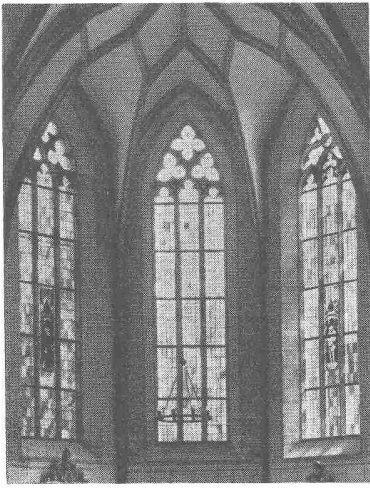
Unter Art. No. 1521 fabrizieren wir Ventilationen mit einem extra großen Luftdurchlaß von 76 %.

**1531** Columbus-Schieber mit Schiebeknopf oder Hebel für Kettzug.



*Hess & Cie.* Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik - Pilgersteg, Rütli ZH.





## Blei- Verglasungen

für Kirchen,  
individuelle Gestaltung  
von Wohnräumen,  
Einsetzen von Wappenscheiben, Butzenscheiben etc.

**Rud. Demenga  
Basel**

Sternengasse 11  
Telephon (061) 24 09 15

# ALIMIL

Die patent. ALIMIL-Rillentäfer und ALIMIL-Decken werden von führenden Architekten für öffentliche und private Bauten gewählt.

Erste Referenzen - Verschiedene Profile - Vide Prospekt

Fabrikation und Anschlag durch  
A. J. Eggstein Söhne & Cie. Luzern

**ALIMIL-WERK + LUZERN**

Tribschenstrasse 57 - Tel. (041) 2 06 04

# PATENTE

MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.  
in allen Ländern

**NAEGELI & Co., BERN**  
Patentanwälte, Bundesgasse 16

**GEDI-Hebezeuge**  
Beste Qualität zu günstigem Preis  
Uraniastrasse 31/35 Tel. (051) 23 17 50

**Robert Aebi & Cie AG Zürich**

MD

**SCHAUFENSTER**  
Rahmen in Eisen,  
Anticorodal oder Bronze

**GAUGER**  
Gauger & Co. A.G. Zürich

**FABRIK FÜR**

gelochte  
gepresste  
gehämmerte  
Bleche

Blech-  
Konstruktionen

**H. Heer & Co., Olten**  
Tel. (062) 5 40 29



## BFZ-DICHTUNGEN

Phenolfrei

+ PATENT +

für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen, Trinkwasserleitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen.

Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig.

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

**AG. für chemisch-bautechnische Produkte  
Würenlos (Aargau)**

Telephon (056) 3 53 44



•norm- Gitter- und Stabschuhroste      •norm- Kellerfenster  
 •norm- Brief- und Milchkasten      •norm- Kohleneinwürfe

**METALLBAU AG ZÜRICH 9**

**norm**

Bauteile

Telephon (051) 52.13.00



Das neueste, einfachste, im Preise günstigste

**automatische Nivellier-Instrument Cowley-Level**

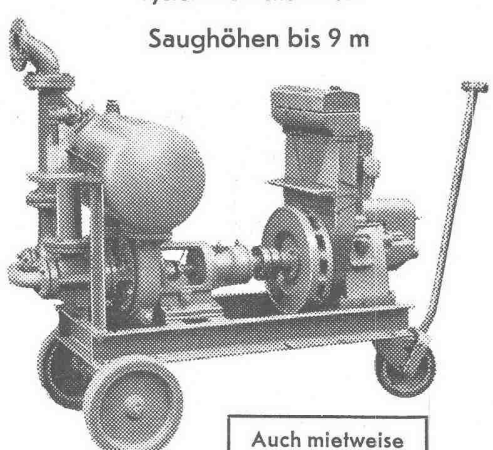
Leicht verständlich für jedermann.  
 Einfache Montage, kein Einstellen, richtet sich selbst.  
 Verlangen Sie bitte unverbindliche Vorführung.

**DYM** Baugeräte für Hoch- und Tiefbau  
 Badenerstrasse 79, ZÜRICH  
 Telephon (051) 25 50 22

Selbstansaugende ventillose

**Baupumpen**

System «Lauchenaer»  
 Saughöhen bis 9 m

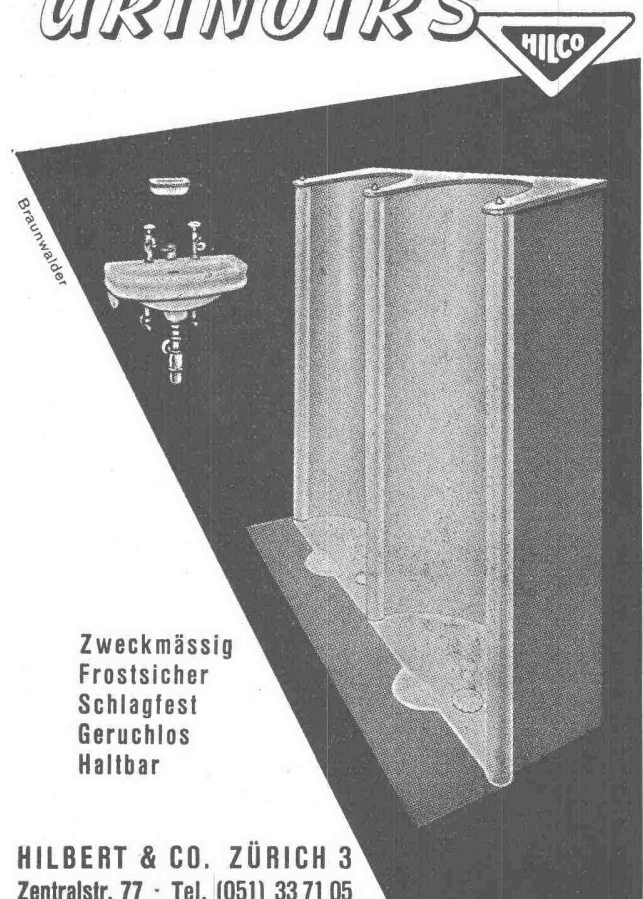


Auch mietweise

Leistungen 1—500 l/sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher störungsfrei auch bei Schlamm-, Sand- und Kiesförderung.

**Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich**  
 Gegründet 1871      Telephon (051) 23 35 14

**URINOIRS**



**HILCO**

Zweckmässig  
 Frostsicher  
 Schlagfest  
 Geruchlos  
 Haltbar

**HILBERT & CO. ZÜRICH 3**  
 Zentralstr. 77 · Tel. (051) 33 71 05

# SIGMA

Die witterungsabhängige  
automatische  
Zentralheizungs-Regulierung



Neue witterungsabhängige  
Heizungsregulierung

In 272d

In 2750

## Vorteile:

- Gleichmässige Raumtemperaturen, unabhängig von der Witterung, der Aussentemperatur, dem Windeinfluss, der Sonnenstrahlung usw.
- Kleine Abmessungen des Aussenfühlers, Verwendung von nichtrostendem Material.
- Einstellbarer Sonnenschutz am Aussenfühler.
- Kleiner Anlegefühler, welcher ohne Entleeren der Heizung mit einem Spannband am Vorlaufrohr montierbar ist.
- Einfache elektrische Installationen (Schwachstromleitungen zu den Fühlern).
- Einknopf-Bedienung für die verschiedenen gewünschten Heizprogramme.
- Vollautomatische Einhaltung des gewählten Heizfahrplanes.
- Universelle Verwendbarkeit und leichte Anpassung der Heizkurve an die Erfordernisse des Gebäudes.
- Grösste Betriebssicherheit, da keine beweglichen Kontakte im Messkreis und keine Verstärkerröhren vorhanden sind.

SIGMA - Apparate lassen sich dank ihrer Vorteile  
in kurzer Zeit amortisieren

## LANDIS & GYR AG. ZUG

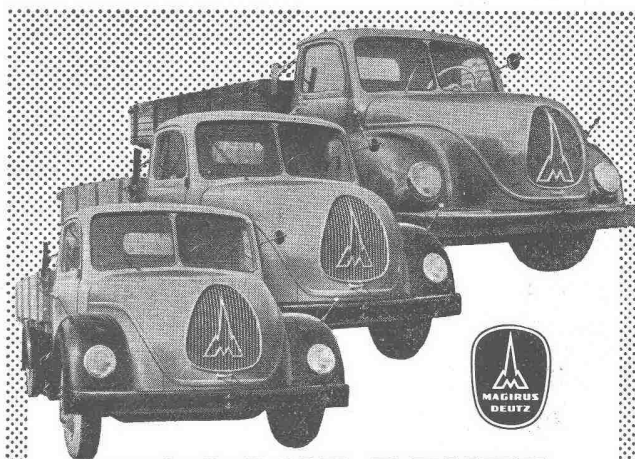
**Meldung Nr. 4**

**Bekannte Spinnerei**  
Doppelantrieb für Saalabschluss. Zeitweise große Luftdruckdifferenzen, hervorgerufen durch die Klimaanlage. — Trotzdem öffnet und schließt TORMAX zuverlässig und schlagfrei.

**Moderner, großer Spital**  
8 TORMAX-Antriebe erlauben die ungehinderte Zirkulation der Elektro-schlepper mit den Speise-Transportzügen. — Verschiedene Steuerungen. (Lichtstrahl, Zug- und Fußschalter).

der zuverlässige Türantrieb

**Sandert**  
MOTOREN AG.  
BÜLACH - ZÜRICH  
TELEPHON (051) 961143



## MAGIRUS-DEUTZ

*durch Luftkühlung überlegen!*

**Kleine Ursache - grosse Wirkung**

Off verursachen kleine Kühlwasser-  
störungen grosse Schäden. Luft-  
kühlung bewahrt davor!

**Hämmerli** Generalvertretung für die Schweiz  
AG. Lenzburg - Tel. (064) 8 18 16

Nicht das billige Holzschutzmittel ist gut,  
sondern das gute Holzschutzmittel ist billig!

Also: **ARBEZOL**

A. BENZ & CIE, Holzkonservierung, Zürich 2/38, Renggerstrasse 56, Telefon (051) 45 15 18

## Wir suchen

einen jüngeren, diplomierten

## Technikums-Chemiker

mit Labor- und Betriebspraxis in analytischer Richtung, für den chemischen Dienst unserer Wasserversorgung.

Die Besoldungsverhältnisse sind gesetzlich geregelt.

Die Anstellung erfolgt vorerst aushilfsweise.

Gut beleumdete Schweizerbürger belieben ihre handgeschriebene Anmeldung mit Angaben über Bildungsgang und bisherige Tätigkeit unter Beilage von Zeugnisabschriften und Photo bis zum 20. März 1954 zu richten an die

**Direktion des Gas- u. Wasserwerks Basel**

Gesucht für unsere Baubureaux in Winterthur und Oberwinterthur

## 1 Bau-Ingenieur

evtl. Techniker, als Sachbearbeiter für Stahlkonstruktionen. Bewerber mit Stahlbaupraxis erhalten den Vorzug.

## 1 Hochbautechniker oder -zeichner

für die Bearbeitung von Bauaufgaben des Industriebaues.

## 1 Bauführer u. 1 Hilfsbauführer

für grössere Bauvorhaben.

Es handelt sich um interessante, entwicklungs-fähige Stellen, für Bauaufgaben auf lange Sicht. Handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Photo und Zeugniskopien sind erbeten an unsere Abteilung 24.

**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,  
Winterthur**

Grösseres Architekturbüro S. I. A./BSA des Kantons Bern sucht zu baldigem Eintritt

## 1 Architekt 1 Bautechniker

**Bedingungen:** Gute Darsteller, Selbständigkeit, initiativ, verantwortungsbewusst.

**Geboten wird:** Dauerstelle mit interessanten Bauaufgaben.

Handgeschriebene Offerten mit Bildungsgang, Gehaltsansprüchen, Angabe des frühesten Eintrittstermins und Bild sind zu richten unter Chiffre **M 9297 Y** an **Publicitas Bern**.

Gesucht in grösseres Architekturbüro nach Genf erfahrener, tüchtiger

## BAUFÜHRER

sowie jüngerer, tüchtiger, an sauberes Arbeiten gewöhnter

## BAUZEICHNER

Französische Sprachkenntnisse erforderlich. Offerten mit Bild, Zeugniskopien, Gehaltsanspruch und Eintrittsmöglichkeit unter Chiffre ZA 5101 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



Das Tiefbauamt des Kantons Zürich sucht für die Vorprüfung der Projekte für den Wettbewerb der Reussbrücke in Ottenbach einen

## diplomierten Bauingenieur

In Frage kommt guter Statiker, welcher die Arbeit entweder vollamtlich oder als Nebenbeschäftigung übernimmt, oder ein junger

## INGENIEUR

evtl. Student in höherem Semester, zur Mithilfe bei der Vorprüfung der Wettbewerbsprojekte.

Dauer der Beschäftigung: 1. Mai 1954 für ca. einen Monat.

Offerten mit Gehaltsansprüchen an den Kantonsingenieur, Postfach Zürich 23.

Der Kantonsingenieur.

### Eidgenössische Technische Hochschule

Gesucht auf 1. Mai 1954 oder nach Vereinbarung für die Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau, Abt. für Hydrologie,

## junger Bauingenieur oder Naturwissenschaftler

für Büro und Feldarbeit.

**Erfordernisse:** Interesse an Aufgaben naturwissenschaftlichen, spez. hydrologischen Charakters. Kenntn's der deutschen und franz. Sprache. Guter Bergsteiger und Skifahrer. Besoldung Fr. 10 300.— bis Fr. 14 800.— zuzügl. die gesetzlichen Zulagen.

Handschriftliche Anmeldung mit Lebenslauf und Photo sind bis spätestens am 27. März 1954 zu richten an die **Direktion der Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau an der ETH, Gloriastrasse 39, Zürich 6.**



## Industriebau

Maschinenfabrik im Kanton Zürich sucht zu sofortigem Eintritt für die Ausführung bereits projektierte Neubauten



## Bautechniker

mit Erfahrung in Bauführung und Rechnungskontrolle.



Ausführliche Offerten mit Angabe der Ansprüche werden erbeten unt. Chiffre ZG 5013 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



### Elektrizitätswerk Basel

Wir suchen per sofort oder später für unser Baubureau je einen tüchtigen, jungen

## Hochbau- und Tiefbauzeichner

Es bietet sich für junge, aufgeweckte Herren Gelegenheit, sich in vielgestaltige und interessante Tätigkeitsgebiete einzuarbeiten.

Handschriftliche Bewerbungen mit ausführlichen Angaben der Personalien, Lebenslauf, Gehaltsanspruch und frühestem Eintrittsdatum sind unter Beilage von Zeugnisabschriften und Photo zu richten an die

Direktion des Elektrizitätswerkes Basel

Für die Bearbeitung von Bebauungs-, Orts- und Regionalplänen suche ich einen

## Architekten oder Ingenieur

als Angestellten, der sich einarbeiten kann. Offerten mit Gehaltsanspruch und Referenzen sind zu richten an **Hans Marti, dipl. Arch. S. I. A., Redaktor der Schweiz. Bauzeitung, Schönbühlstrasse 8, Zürich.**

## BAUINGENIEUR

gesucht. Guter Eisenbetonstatiker und zur Mitarbeit in den Gebieten des Tiefbaues. Dauerstelle in Ingenieurbureau im Kanton Bern. Ausführliche Offerten mit Photo und Gehaltsansprüchen unter Chiffre SA 3793 an Schweizer Annoncen AG. «ASSA», Bern.

Entreprise romande de construction de routes demande

## Ingénieur diplômé

ayant quelques années de pratique dans l'entreprise et désirant se spécialiser dans les travaux routiers. Situation indépendante, intéressante et assurée dans entreprise en développement. Adresser offres sous chiffre PB 31858 à Publicitas, Lausanne.

Gesucht

## Tiefbautechniker, Eisenbetonzeichner

Eintritt baldmöglichst. Offerten unter Chiffre W 32998 Lz an Publicitas, Luzern.

Gesucht per 1. April

## jüngerer Architekt

ideenreicher, guter Entwerfer, an selbständiges Arbeiten gewöhnt. Offerten mit Photo, Lebenslauf und Angabe der Gehaltsansprüche sind zu richten an **Wolfgang Naegeli, Architekt S. I. A., Bahnhofstrasse 22, Zürich 1.**

**Einwohnergemeinde Zug**

Beim Stadtbauamt Zug ist zufolge Erreichung der Altersgrenze des bisherigen Inhabers die Stelle eines

**WERKMEISTERS**

neu zu besetzen.

**Anforderungen:** Theoretische und praktische Ausbildung als Tiefbautechniker oder Polier bei Tiefbauunternehmung. Praxis im allgemeinen Tiefbau, Fähigkeit zur Führung einer Arbeitergruppe von ca. 25 Mann und des gesamten Rapportwesens.

**Besoldung:** Jahresbesoldung für einen Verheirateten, inkl. Teuerungszulagen, Fr. 9048.— bis 12240.—, zuzüglich Sozialzulagen, Pensionskasse.

**Bewerbung:** Handschriftliche Bewerbungen mit genauen Personalien, Lebenslauf, Angaben über Ausbildung und bisherige Tätigkeit sowie Bellage von Zeugnisabschriften und Photo sind mit der Aufschrift «Werkmeisterstelle», bis 19. April 1954 dem **Baupräsidium der Stadt Zug** einzureichen. Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung hin.

Zug, den 6. März 1954.

Für den **Einwoherrat der Stadt Zug:**  
Das Stadtbauamt.

**Kantonales Technikum Burgdorf**

Diplom- und Semesterarbeiten der Abteilung für Hochbau (Architekten), Tiefbau (Bauingenieurwesen), Maschinenbau, Elektrotechnik und Chemie sind am

**Samstag, den 20. März 1954, 11.20 Uhr bis 18.00 Uhr,**  
**Sonntag, den 21. März 1954, 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr,**

im Technikum zur freien Besichtigung ausgestellt. Interessenten und Freunde des Technikums sind freundlich eingeladen.

Die Direktion: Rebsamen.

Zürcher Ingenieurbüro für Eisenbeton **sucht** tüchtigen

**Eisenbetonzeichner oder -techniker**

Guter Darsteller, mit einigen Jahren Praxis. — Dauerstelle und gute Honorierung. Offerten mit Zeugnissen, Gehaltsansprüchen und Eintrittstermin etc. unter Chiffre ZU 444 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Gesucht** auf Architekturbüro künstlerisch begabter und initiativer

**Architekt oder Bautechniker**

Besonderer Wert wird auf Selbständigkeit in Entwurf und Detailbearbeitung sowie auf gute Darstellung gelegt. Bei Eignung Dauerstelle. Handgeschriebene Offerten mit Bildungsgang, Bild und Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZG 5166 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Gesucht** per sofort oder nach Vereinbarung auf gut beschäftigtes Architekturbüro in Zürich junger, tüchtiger, künstlerisch befähigter

**Bauzeichner oder Bautechniker**

an selbständiges Arbeiten gewöhnt, versiert in allen vorkommenden Arbeiten. Interessante Bauaufgaben. — Bei Eignung gut bezahlte Dauerstelle.

Offerten mit Photo, Lebenslauf, Zeugniskopien und Gehaltsansprüchen unter Chiffre SA 2226 Z an **Schweizer-Annoncen AG., Zürich 23.**

Für Bahnelektrifikationsarbeiten in Belgien wird ein

**INGENIEUR**

gesucht.

**Tätigkeit:** Projektierung und Bau von Bahnfahrleitungen. Berechnungen. Organisation und Ueberwachung von Baustellen.

**Gewünscht wird:** Initiative, selbständig arbeitende Persönlichkeit mit Erfahrung im Fahrleitungsbau. Perfekt Französisch mündlich und schriftlich Bedingung.

**Geboten wird:** Sehr gut bezahlte, selbständige Stellung.

Handschriftliche Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit, Referenzen, Lohnansprüche und frühesten Eintrittstermin erbeten unter Chiffre ZH 5165 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Einwohnergemeinde Zug**

Beim Stadtbauamt der Stadt Zug ist die Stelle eines

**Bauführers evtl. Tiefbautechnikers**

für den Bau der städtischen Schwemmkanalisation und Kläranlage zu besetzen.

**Anforderungen:** Fachstudium oder gleichwertige Ausbildung im Tiefbau, Praxis im Kanalisationswesen, Bureau und Bauplatz, Kenntnisse über Kläranlagen erwünscht.

**Bewerbung:** Handschriftliche Bewerbungen mit genauen Personalien, Lebenslauf, Angaben über Ausbildung und bisherige Tätigkeit, Gehaltsansprüche und frühesten Eintrittstermin sowie Bellage von Zeugnisabschriften und Photo sind mit der Aufschrift «Bauführerstelle», bis 19. April 1954 dem **Baupräsidium der Stadt Zug** einzureichen. Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung hin.

Zug, den 6. März 1954.

Für den **Einwoherrat der Stadt Zug:**  
Das Stadtbauamt.

**Gesucht** auf grosses Ingenieurbüro

**Eisenbetontechniker und Eisenbetonzeichner**

Offerten unter Chiffre ZW 5122 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Privatmann sucht sich an interessantem

## Bauvorhaben

mit Fr. 50 000.— bis 100 000.— zu beteiligen.  
(Evtl. Restfinanzierung.) Platz Zürich bevorzugt.  
Offerten erbeten unter Chiffre ZF 5137 an Mosse-  
Annoncen AG., Zürich 23.

## Norwegischer Hochschularchitekt

mit acht Jahren Praxis in Schweden und USA, sucht  
Stelle auf Architekturbüro (evtl. auch Tausch der  
Wohnung und Stelle in Stockholm). Antworten unter  
Chiff. SA 2221 Z an Schweizer-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, tüchtiger

## HOCHBAUZEICHNER

mit Praxis und Referenzen, sucht Stelle in gutem Architekturbüro, Platz Zürich. Offerten unter Chiffre ZS 445 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Junger Bauzeichner

sucht Stelle in Architektur- oder Baubüro. Offerten unter Chiffre ZC 5096 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## BAUFÜHRER

mit vieljähriger Praxis und erstklassigen Ausweisen, für komplette, selbständige Bauleitungen von Kirchen, Schulhäusern, Anstalten, Wohnkolonien und Geschäftshäusern, sucht neues Engagement für grosses Bauprojekt. Offerten unter Chiff. ZK 441 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Diplom-Ingenieur-Architekt

31 Jahre, mit überdurchschnittlichen Fähigkeiten, Entwurf, flotter Darsteller und sauberer Zeichner (Auslandspraxis), sucht per sofort oder nach Uebereinkunft Stelle in Architekturbüro. — Offerten unter Chiffre P 152-519 DE an Publicitas, Zürich.

## KANTINEN-KOCH

gelernter Ber.-Koch, Schweizer, mit grosser Erfahrung, deutsch, italienisch und französisch sprechend, sucht baldige Kochstelle, evtl. Uebernahme der Kantine. Beste Referenzen. Offerten unter Chiffre K 780 an Publicitas, Gossau SG.

Zu verkaufen im Kanton Luzern, in schönster Lage, 5 Minuten von Station unweit von grösserer Industrie entfernt

## 3 ha BAULAND

Per m<sup>2</sup> Fr. 6.—. Im Preis inbegriffen schönes Zweifamilienhaus und gut erhaltene Scheune.

Interessenten müssen sich melden unter Chiffre ZJ 5164 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu verkaufen infolge Betriebsumstellung

## stationäres Förderband

Totallänge 68 m; Gummitransportband, 40 cm breit; 1,3 m/sec; Trommelmotor 220/380 V, 5 PS; neuwertig.

Anfragen erbeten an Fa. M. Radelfinger AG., Basel 1.

## BÜRO-ARBEITEN

sowie deutsch/franz./engl. Uebersetzungen erledigt fachmännisch und diskret zu bescheidenen Preisen, **Telephon 24 37 14, Ceresstr. 1, Zürich 8.**

Wenn Neubau zu feucht?

Exsiccateurs



## Beschleunigte Bauaustrocknung

mit den vielfach bewährten Bauaustrocknungsapparaten Exsiccator mietweise.

**H. KRÜGER, ING., ST. GALLEN**

Berneckstrasse 44

Telephon 2 57 50



Grosses Studio Radio Zürich O. Dürr, Architekt, Zürich

Photo Schucht

## BERNHARD HITZ + USTER

Fugenlose SPRAY „LIMPET“ ASBEST-Akustik- und Schallschluckbeläge  
Feuerschutzbeläge  
Kondensations-Verhütungsbeläge

SPRAY „LIMPET“ ASBEST-Akustikbeläge in den Betonkassetten der Decke, auf rohen Beton aufgespritzt.

## KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Telefon (061) 72404

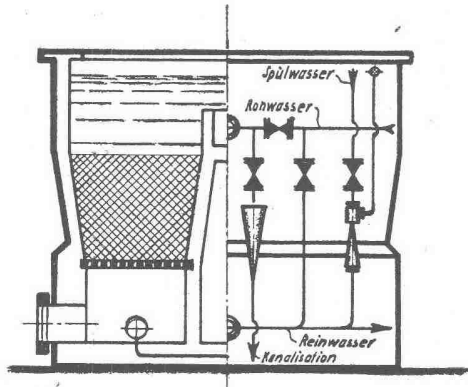
Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

# Wasserfilter mit höheren Leistungen

## Tobler-Patent-Konusbettfilter

offene und geschlossene Bauart



- Höhere Filterleistungen
- Leichte Reinigung
- Niedriger Spülwasserverbrauch
- Weniger Spülluftbedarf
- Einfache Installation
- Rationelle Erstellungskosten
- Kleinstes Bauvolumen
- Ausführung in Zusammenarbeit mit Ing.-Büros

zentralgesteuert

halbautomatisch

vollautomatisch

«Tobler-Konusbettfilter» mit pat. Fällmittel-Flockung ausgestattet arbeiten mit Höchstleistungen auch ohne Absitzbecken

**Jacques Tobler AG., Kriens / Luzern Kurt Tobler, dipl. ing. chem. ETH**

Ing.-Büro, Spezialität: Wasseraufbereitungen - Chem. Techn. Laboratorium      Telefon 2 12 66

**Kein Grossfeuer**  
 bei rechtzeitiger  
 Feuerbekämpfung

**Handfeuerlöscher  
 Hausfeuerlöschanlagen**

**FEGA-WERK**  
 ZÜRICH Albisriederstr. 190 Tel (051) 520077

*Beste Qualität  
 Unschlagbar im Preis!*

**GRAB & WILDIG AG**  
 ZÜRICH und URDORF

Fabrik kaufm. und technischer  
 Büromöbel, Messgeräte

**Sanitäre Apparate  
 Armaturen**

Verlangen Sie unseren Katalog. Lieferung prompt ab  
 unserem Lager. Sehr vorteilhafte Preise.

**Forster & Bucher, Zürich 10**  
 Nordstrasse 152      Telefon (051) 26 67 37

Freier Schweizer Grosshandel in Armaturen und sani-  
 tären Apparaten.

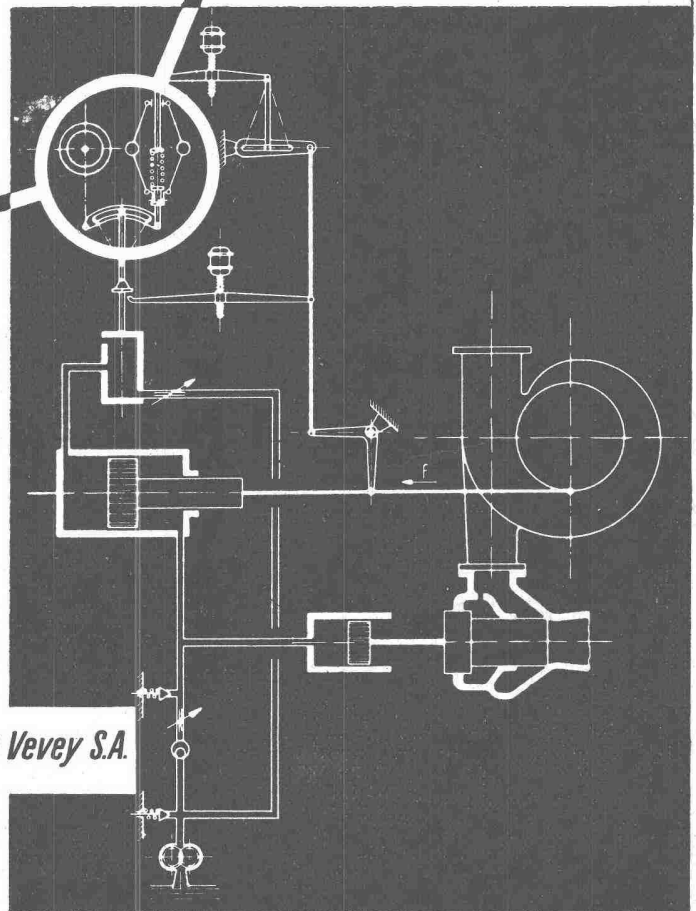
**K. RÜTSCHI & CO.**  
 BRUGG  
*Pumpenbau*

**Rohrbogen-Propellerpumpen**

Le régulateur

**vevey**

est le seul  
permettant le dosage exact,  
pendant la marche, des effets de  
l'accéléromètre et du tachymètre.  
Cette qualité particulière fait de  
ce régulateur un engin moderne  
permettant d'obtenir un réglage  
très sensible de la vitesse tout en  
garantissant une meilleure stabilité  
de marche.



*Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.*

Vevey/Suisse

Equipements complets pour l'utili-  
sation des chutes d'eau.

1420